



**FONDO CHILE
CONTRA EL HAMBRE
Y LA POBREZA**



agcidChile
Cooperación Chilena para el Desarrollo
Integrando las estrategias estatales



Al servicio
de las personas
y las naciones



Fase 1/ Phase 1

FONDO CHILE CONTRA EL HAMBRE Y LA POBREZA

CHILE FUND AGAINST HUNGER AND POVERTY



“Esta colaboración entre el Gobierno de Chile y el PNUD podrá generar resultados concretos en la lucha contra el hambre y la pobreza, e incentivar la participación de Chile en el fomento de una asociación mundial para el desarrollo”.

Antonio Molpeceres, Representante Residente del PNUD en Chile

“This collaboration between the Government of Chile and UNDP can produce concrete results in the fight against hunger and poverty, and encourage Chile’s participation in fostering a world association for development.”

Antonio Molpeceres, UNDP Resident Representative in Chile

Presentación

Introduction

El **Fondo Chile contra el Hambre y la Pobreza** fue establecido por el Gobierno de Chile y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) con el objetivo de impulsar la política de cooperación chilena a través de la creación e implementación de un fondo de cooperación internacional para combatir el hambre y la pobreza, en relación con el compromiso del país con los Objetivos de Desarrollo del Milenio del Sistema de las Naciones Unidas.

La creación de este Fondo busca promover acciones y proyectos de Cooperación Sur-Sur (CSS), compartiendo las experiencias chilenas en temas económicos y sociales, y en el diseño, la implementación y la evaluación de políticas públicas con países de igual o menor desarrollo relativo en América Latina y el Caribe, el Pacífico Insular y África.

The **Chile Fund Against Hunger and Poverty** was established by the Government of Chile and the United Nations Development Programme (UNDP) in order to promote Chile’s international cooperation policy through the creation and implementation of a fund to fight hunger and poverty, in accordance to Chile’s commitment to the United Nations Millennium Development Goals.

The creation of this Fund seeks to promote actions and projects for South-South Cooperation (SSC), sharing Chile’s experiences in economic and social matters and in the design, implementation and evaluation of public policies with countries of the same or lower relative development in Latin America and the Caribbean, the island nations of the Pacific and Africa.

“Este Fondo Chile contra el Hambre y la Pobreza es una expresión concreta del compromiso de nuestro país con la Cooperación Sur-Sur, orientada a los países menos desarrollados que nosotros. Asociados con el PNUD, actuamos en favor de los que más necesitan nuestro aporte”.

Heraldo Muñoz, Ministro de Relaciones Exteriores de Chile

“This Chile Fund Against Hunger and Poverty is a concrete expression of our country’s commitment to South-South Cooperation, oriented towards countries which are less developed than we are. In association with UNDP, we are acting to help those who most need our support.”

Heraldo Muñoz, Minister of Foreign Affairs, Chile



Antecedentes

Background

En 2006 se creó el mecanismo internacional de compra de medicamentos UNITAID, cuyo propósito es colaborar con la ampliación del acceso a diagnósticos y tratamientos para el VIH/SIDA, la malaria y la tuberculosis en países de bajos ingresos. Chile es miembro fundador junto a Brasil, Francia, Noruega y Reino Unido.

Para poder financiar los aportes a UNITAID y a otras iniciativas para combatir el hambre y la pobreza en el mundo, el Congreso Nacional de Chile aprobó, el 1 de diciembre de 2006, la Ley N° 20.138. Esta disposición autoriza al gobierno a contribuir con un total de hasta 5 millones de dólares anuales, que se convengan como parte de iniciativas internacionales contra el hambre y la pobreza y se canalicen a los fondos, programas y agencias del Sistema de las Naciones Unidas.

Entre las metas planteadas por el Programa País 2011-2014, consensuado entre el PNUD y el Gobierno de Chile, se destaca el compromiso de apoyar la consolidación de la Cooperación Sur-Sur (CSS) que realiza Chile con países con necesidades económicas y sociales, y promover el reconocimiento internacional de sus contribuciones al desarrollo.

En este contexto, el Gobierno de Chile –a través del Ministerio de Relaciones Exteriores (MINREL) y con parte de los recursos recaudados mediante la Ley N° 20.138– decidió impulsar la creación de un fondo especial para combatir el hambre y la pobreza en países de igual o menor nivel de desarrollo con la colaboración del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

UNITAID, the International Drug Purchase Facility, was created in 2006. Its purpose is to help to expand access to diagnosis of and treatments for HIV/AIDS, malaria and tuberculosis in low-income countries. Chile is a founding member, together with Brazil, France, Norway and the United Kingdom.

To finance Chile's contributions to UNITAID and other initiatives to fight hunger and poverty in the world, the Chilean National Congress approved Law N° 20.138 on 1 December 2006. This measure authorises the government to contribute a total of up to 5 million dollars per year, which are agreed as part of international initiatives against hunger and poverty and are channelled to the funds, programmes and agencies of the United Nations System.

One of the prime targets proposed for the Country Programme 2011-2014 agreed between the UNDP and the Government of Chile is the commitment to support the consolidation of South-South Cooperation (SSC) between Chile and countries with economic and social needs, and to promote international recognition of its contributions to development.

In this context, the Government of Chile –through its Foreign Affairs Ministry (MINREL) and with part of the resources allocated under Law N° 20.138– has decided to launch a special fund to fight hunger and poverty in equally or less developed countries in collaboration with the United Nations Development Programme (UNDP).



“Este Fondo es un eficaz instrumento que nos permite cooperar con el desarrollo regional y promover la participación ciudadana, cerrando brechas y mejorando la integración”.

Ricardo Herrera, Director Ejecutivo de la Agencia Chilena de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AGCID)

“This Fund is an effective instrument which will enable us to cooperate in regional development and promote citizen participation, closing gaps and improving integration.”

Ricardo Herrera, Executive Director of Chilean International Cooperation Agency for Development (AGCID)



Una iniciativa inédita

An unprecedented initiative

El **Fondo Chile contra el Hambre y la Pobreza** es una iniciativa inédita, que mediante un mecanismo de financiamiento innovador contribuye al fortalecimiento de la cooperación chilena con otros países.

El Fondo es financiado con recursos aportados directamente por el Estado de Chile y específicamente, por los pasajeros de los vuelos internacionales mediante un aporte solidario. Dos dólares de la tasa aeroportuaria que paga cada pasajero van destinados a la acción internacional contra el hambre y la pobreza en el mundo.

Parte de la originalidad de este Fondo también radica en que una de sus líneas de trabajo financia proyectos de cooperación de organizaciones de la sociedad civil chilena para ser implementados fuera del país. De esta forma, se fortalece el trabajo del mundo no gubernamental, al mismo tiempo que su experiencia y aprendizaje acumulados pueden ser transmitidos a otros pueblos y naciones.

Chile canaliza este programa de cooperación internacional mediante la Oficina País del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

The **Chile Fund Against Hunger and Poverty** is an unprecedented initiative, which helps to strengthen Chile's cooperation with other countries through an innovative financing mechanism.

The Fund is financed with resources provided directly by the Chilean State and raised specifically by levying supportive contributions from passengers on international flights. Two dollars of the airport tax paid by every passenger is devoted to international action against hunger and poverty in the world.

Part of the originality of this Fund also lies in the fact that in one of its lines of work it funds cooperation projects by Chilean civil society organisations for implementation outside the country. Thus it strengthens non-governmental action at the same time as it enables its accumulated experience and lessons learnt to be transmitted to other peoples and nations.

Chile channels this international cooperation programme through the Country Office of the United Nations Development Programme (UNDP).



Líneas de trabajo y convocatorias

Work tracks and open calls

El **Fondo Chile contra el Hambre y la Pobreza** tiene tres líneas de trabajo. Las dos primeras están sujetas a un concurso cuya convocatoria es abierta y se difunde con anticipación.

Estos proyectos deben señalar –de manera explícita– el combate contra el hambre y la pobreza y ser implementados en países designados como prioritarios por el Comité Directivo.



The **Chile Fund Against Hunger and Poverty** has three work tracks. The first two are subject of competitive tenders, open to all applicants and publicised in advance.

These projects must explicitly address the fight against hunger and poverty and must be implemented in countries designated as priority by the Steering Committee.

First work track

Projects by Chilean civil society organisations (CSO). These can be managed jointly with Chilean public bodies, so long as the CSO assumes responsibility for management.

Second work track

Technical assistance projects managed by institutions of the Chilean Government or United Nations bodies with a presence in Chile.

Implementation may involve private organisations and CSO, through the formation of alliances.

The projects presented in these two lines of work are selected according to the competition rules established by the Steering Committee, and UNDP procedures for implementation and subsequent evaluation.

Primera línea de trabajo

Proyectos de organizaciones de la sociedad civil (OSC) chilena. Pueden ser gestionados en alianza con organismos públicos chilenos, siempre que la gestión esté bajo la responsabilidad de la OSC.

Segunda línea de trabajo

Proyectos de asistencia técnica gestionados por instituciones del Gobierno de Chile o por organismos de las Naciones Unidas con presencia en Chile.

En la ejecución pueden participar organizaciones privadas y OSC, bajo la modalidad de alianzas.

En estas dos líneas de trabajo los proyectos presentados son seleccionados de acuerdo a los reglamentos del concurso establecidos por el Comité Directivo, y a los procedimientos del PNUD para su implementación y posterior evaluación.

Tercera línea de trabajo

Respuesta a peticiones de ayuda humanitaria recibidas por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile que las remite –mediante autoridades pertinentes– a la Secretaría Ejecutiva del Fondo para ser evaluadas por el Comité Directivo.

Esta línea de financiamiento permanece abierta y por su naturaleza circunstancial, no tiene convocatoria.

Third work track

Response to requests for humanitarian aid received by the Chilean Foreign Affairs Ministry, which forwards them –through the appropriate authorities– to the Fund Executive Secretariat for evaluation by the Steering Committee.

This funding line remains open, and because of its circumstantial nature is not subject to open calls.



DE CHILE AL MUNDO

Países que han recibido apoyo del Fondo Chile contra el Hambre y la Pobreza, desde su creación en 2012



América Latina y el Caribe

Bolivia, Colombia, Costa Rica, Dominica, El Salvador, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Jamaica, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, San Vicente y Las Granadinas, Santa Lucía, Trinidad y Tobago, Uruguay.

África

Egipto, Malí, Mozambique, República Centroafricana, Sudán del Sur, Zambia.

Asia

Palestina, Siria.

FROM CHILE TO THE WORLD

Countries that have received support from the Chile Fund Against Hunger and Poverty, since it was established in 2012



Latin America and the Caribbean

Bolivia, Colombia, Costa Rica, Dominica, Dominican Republic, El Salvador, Guatemala, Guyana, Haiti, Honduras, Jamaica, Nicaragua, Peru, Panama, Paraguay, Saint Lucia, Saint Vincent and the Grenadines, Trinidad and Tobago, Uruguay.

Africa

Central African Republic, Egypt, Mali, Mozambique, South Sudan, Zambia.

Asia

Palestine, Syria.





Proyectos

Projects

Desde su lanzamiento en 2012, el Fondo Chile contra el Hambre y la Pobreza ha contribuido al financiamiento de diversos proyectos destinados a mejorar la calidad de vida de las comunidades. Destacan aquellos implementados por organizaciones de la sociedad civil y que corresponden a la **PRIMERA LÍNEA DE TRABAJO** del Fondo.

Es así como en la aldea de Macalajau, en Uspantan, Guatemala, la Fundación América Solidaria –en alianza con el Fondo de Solidaridad e Inversión Social (FOSIS) y el Centro de Innovación de Agricultura Sostenible en Pequeña Escala (CIASPE) de México– lleva a cabo un **“Piloto de huertas de autoconsumo familiar y comunitarias en Centroamérica”**; y en el Salvador, Guatemala, Costa Rica y República Dominicana, la Corporación de Ayuda al Niño Quemado (Coaniquem) implementa el **“Programa internacional de prevención de quemaduras”**.

En los **“Trabajos de invierno 2013 Chile-Paraguay”**, proyecto implementado por la Fundación TECHO-Chile, jóvenes voluntarios chilenos y paraguayos unen sus esfuerzos para construir viviendas de emergencia y beneficiar a familias de los departamentos de San Pedro y Caaguazú. Simultáneamente, en Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica y Panamá, la Fundación Henry Dunant América Latina realiza el **“Diplomado internacional de especialización en seguridad alimentaria y nutricional, derecho a la alimentación y políticas públicas contra el hambre en América Central”**, destinado a reforzar la institucionalidad pública regional en relación a este tema.

“Huertas de autoconsumo comunitarias, educacionales y familiares en Guatemala y Honduras” se basa en el proyecto piloto de Macalajau y también es implementado por la Fundación América Solidaria –en alianza con FOSIS y CIASPE– con el fin de devolverles a las comunidades su capacidad de producción, organización y sustento a nivel local.

Since it was launched in 2012, the Chile Fund against Hunger and Poverty has helped to fund various projects intended to improve the quality of life of communities. Excellent results have been achieved with projects implemented by civil society organisations, corresponding to the Fund’s **FIRST WORK TRACK**.

For example, in the village of Macalajau, in Uspantan, Guatemala, the *América Solidaria* Foundation –together with Chile’s Solidarity and Social Investment Fund (FOSIS) and the Mexican Centre for Innovation in Sustainable Small-Scale Agriculture (CIASPE)– carries out a **“Pilot project of vegetable gardens for family and community consumption in Central America”**. In El Salvador, Guatemala, Costa Rica and Dominican Republic; the Burned Children’s Foundation (Coaniquem) implements the **“International burns prevention programme”**.

In the **“Winter work 2013 Chile-Paraguay”** project, implemented by the *TECHO-Chile* Foundation, young Chilean and Paraguayan volunteers work together to construct emergency housing to help families in the departments of San Pedro and Caaguazú. At the same time, in Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica and Panama, The *Henry Dunant América Latina* Foundation runs the **“International diploma course-Specialisation in food and nutritional security, the right to food and public policies against hunger in Central America”**, intended to strengthen public institutions that deal with this issue in the region.

“Educational vegetable gardens for family and community consumption in Guatemala and Honduras” is based on the Macalajau pilot project and is also implemented by the *América Solidaria* Foundation –together with FOSIS and CIASPE– in order to allow communities to recover their capacity for production, organisation and sustenance at the local level.

“Entre distintos actores logramos crear sinergia y cumplir con el objetivo fundamental que es que las familias vivan en mejores condiciones”.

Pía Mundaca, Directora Social de TECHO-Chile

“We are managing to create synergy between different players and meet our fundamental objective, which is for families to live in better conditions.”

Pía Mundaca, Social Director of TECHO-Chile

Proyectos



En los **“Trabajos de Invierno 2015 Chile-Paraguay”**, implementados por Techo-Chile, el objetivo es integrar y fortalecer el intercambio de conocimiento entre los voluntarios y las comunidades locales. Este año, 1500 jóvenes voluntarios construirán 200 viviendas temporales en el Departamento de Caaguazú, en el sur de Paraguay.

Los proyectos de la Fundación África Dream se localizan respectivamente en Zambia y Mozambique. En el caso de **“Sichili (Zambia), la implementación de un huerto comunitario”** permitirá que la dieta diaria de al menos 100 personas sea complementada con frutas y verduras frescas. Simultáneamente, en **“Moatize (Mozambique), la iniciativa consiste en desarrollar y ejecutar un programa para el fortalecimiento del cuerpo docente y la dirección pedagógica”** del establecimiento educacional rural de Moatize (Escuela Parroquial São João Baptista), la cual acoge a más de 1,200 niños y niñas de primaria y secundaria.

“Creando condiciones para el retorno de las familias campesinas desplazadas por la violencia en Colombia” es uno de los proyectos emblemáticos de la tercera convocatoria del Fondo Chile, debido tanto al lugar de emplazamiento como a su magnitud. Esta iniciativa del Centro de Educación y Tecnología para el Desarrollo del sur (CET SUR) se localizará en el Departamento del Valle del Cauca, en la zona centro-sur de Colombia, y beneficiará a 330 familias locales.

“Servicio País y Arovia: transferencia de conocimientos para el desarrollo social desde el enfoque de capacidades” es una iniciativa de la Fundación Superación de la Pobreza (FUSUPO) llevada al Paraguay. Su objetivo es coordinar a voluntarios con las áreas de servicio social y cultural de los servicios civiles en la lucha contra la pobreza y la desigualdad, con un foco territorial,



Projects

In **“Winter works 2015 Chile-Paraguay”** project, implemented by the TECHO-Chile Foundation, the object is to integrate and strengthen knowledge exchange between the volunteers and local communities. This year, 1,500 young people will build 300 Temporary Homes in the Department of Caaguazú, southern Paraguay.

Projects by the Africa Dream Foundation are located respectively in Zambia and Mozambique. In the case of **“Sichili (Zambia), the implementation of a community vegetable garden”** will allow the daily diet of at least 100 people to be complemented with fruit and vegetables grown there year-round. At the same time, in **“Moatize (Mozambique), the initiative consists in developing and executing a programme to enhance the skills of teachers and teaching management”** in the local school (Escuela Parroquial São João Baptista), which has over 1,200 boys and girls of primary and secondary school age.

“Creating conditions to allow the return of rural families displaced by violence in Colombia” is one of the emblematic projects of the Chile Fund's third call, both because of the symbolic importance of the place where it is being implemented and because of its magnitude. This initiative by the Education and Technology Centre for the Development of the South (CET SUR) will be located in Valle del Cauca Department, south-central Colombia, and will benefit 330 local families.

“Servicio País and Arovia: skills-focused knowledge transfer for social development” is a Superación de la Pobreza Foundation (FUSUPO) initiative carried out in Paraguay. Its object is to coordinate volunteers with the social and cultural areas of civic services in the fight against poverty and social inequality, with a territorial, inter-institutional, systemic and participative focus. A





interinstitucional, sistémico y participativo. Un total de 22 jóvenes profesionales ayudarán a combatir la extrema pobreza en contextos predominantemente rurales.

El objetivo del Proyecto de la Fundación América Solidaria “**Huertos de autoconsumo familiares y comunitarios en Guatemala**” es el mejoramiento de huertos familiares, basado en tres componentes estructurales (nutricional, productivo y social), teniendo como eje metodologías centradas en las comunidades.

Implementado por una alianza entre PNUD y El Canelo de Nos, **Mejorando la calidad de vida de comunidades rurales a través de tecnologías socialmente apropiadas**, en El Salvador y Guatemala, es un proyecto basado en **Tecnologías Socialmente Apropriadas**, artefactos de uso diario para promover no sólo la eficiencia energética sino también la independencia alimentaria y la sostenibilidad de las familias, reduciendo el uso de leña y utilizando combustibles limpios.

El objetivo del proyecto “**Fortaleciendo soberanía alimentaria e identidad cultural a través de la implementación de chacras-huerta en el Altiplano Andino**” –implementado en Perú por la Fundación de Desarrollo Campesino FUNDECAM– es gestionar junto a los jóvenes espacios interculturales denominados chacra-huerto, en los cuales se cultivarán plantas medicinales, flores, hortalizas, frutales, cultivos andinos y silvestres a partir del intercambio, y recuperación de saberes y conocimientos ancestrales.

En el ámbito de la **SEGUNDA LÍNEA DE TRABAJO** del Fondo, de positivo impacto son aquellas iniciativas de asistencia técnica gestionadas por instituciones del Gobierno de Chile o por organismos de las Naciones Unidas con presencia en Chile.



total of 22 young professionals will go to help combat extreme poverty in mainly rural contexts.

The object of the América Solidaria Foundation project “**Vegetable gardens for family and community consumption in Guatemala**” is to improve family vegetable-growing based on three structural components (nutritional, productive and social), following community-focused methodologies.

Implemented by an alliance between UNDP and ONG El Canelo de Nos, **Improving the quality of life of rural communities with socially appropriate technologies**, in El Salvador and Guatemala, is a project based in **Socially Appropriate Technologies** using everyday artefacts to promote not only energy efficiency but also the independence and sustainability of families, reducing the use of firewood and using clean fuels.

The aim of the “**Strengthening food sovereignty and cultural identity through the implementation of chacras-huerta (vegetable gardens) in the Andean Altiplano**” project –implemented in Peru by the Desarrollo Campesino Foundation FUNDECAM– is to work with young people to manage the intercultural spaces called “chacras-huerto” which are used to cultivate medicinal plants, flowers, green vegetables, fruit-trees, Andean crops and useful wild plants through the exchange and recovery of ancestral knowledge.

In the Fund’s **SECOND WORK TRACK**, technical assistance initiatives managed by institutions of the Chilean Government or United Nations bodies with a presence in Chile have produced a positive impact.

In Guyana and Jamaica, the United Nations Food and Agriculture Organization (FAO), the Child Nutrition





Mientras en Guyana y Jamaica, la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), la Corporación para la Nutrición Infantil (CONIN) y la Escuela de Salud Pública de la Universidad de Chile llevan a cabo el **“Desarrollo de un modelo para luchar contra el hambre, la desnutrición y la pobreza basado en la experiencia chilena con pertinencia para la Región de ALC”**; la Oficina País del PNUD en Trinidad y Tobago y el Ministerio del Pueblo para el Desarrollo Social trabajan en la **“Elaboración de un perfil comunitario regional sobre la pobreza, plan piloto en la región municipal de Arima”**.

A través del proyecto **“Mejorando la subsistencia económica de la población pobre en Guyana”**, la Oficina País del PNUD en Guyana fortalece el diálogo Sur-Sur para contribuir a la disminución de la extrema pobreza en zonas rurales del país.

“Ahorro familiar y mejoramiento de dieta de mujeres y hombres de familias pobres de Uruguay y El Salvador utilizando artefactos mejorados para disminuir el consumo de leña y usar la energía solar” es la iniciativa implementada por la Oficina País del PNUD en Chile –en conjunto con la ONG Canelo de Nos y el Programa de Pequeñas Donaciones de Uruguay y El Salvador del GEF– que mediante un método participativo promueve, además de la eficiencia energética, la autonomía y sustentabilidad de las comunidades.

Corporation (CONIN) and the Public Health School of the University of Chile run **“Development of a model to fight against hunger, malnutrition and poverty based on Chilean experience relevant to the LAC Region”**; the UNDP Country Office in Trinidad and Tobago and the Ministry of the People and Social Development work on **“Development of regional/community poverty profile, Arima municipal region pilot”**.

Through the project **“Enhancing the economic livelihood of the poor in Guyana”**, the UNDP Country Office in Guyana strengthens South-South dialogue to help reduce extreme poverty in rural zones of the country.

“Family savings and improving the diet of men and women from poor families in Uruguay and El Salvador using improved equipment to reduce the consumption of firewood and use solar power” is the initiative implemented by the UNDP Country Office in Chile –jointly with the NGO *Canelo de Nos* and the GEF Small Grants Programme in





“Reconstruyendo educación en Haití. École Nationale République du Chili” –implementado por la Agencia Chilena de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AGCID) en conjunto con la Fundación América Solidaria y las empresas Komatsu y Cummins Chile– busca entregar a las actuales y futuras generaciones de estudiantes la posibilidad de acceder a un recinto con infraestructura adecuada y programas de educación necesarios para desarrollar sus potencialidades.

AGCID también gestiona los proyectos **“Contribución a la disminución del hambre y la pobreza en Guatemala y Honduras a través de intervenciones en la ventana de oportunidades de los 1.000 días”** –junto al Instituto de Nutrición y Tecnología de los Alimentos (INTA) y al Programa Mundial de Alimentos (PMA)– y **“Cooperantes de Chile-Chile Voluntarios”**, en Bolivia, Haití, Paraguay y República Dominicana, con el apoyo de la Fundación Superación de la Pobreza.

“Este proyecto buscó que las comunidades beneficiadas se apropiaran de la tecnología y la adecuaran a sus costumbres y estilos de vida, generando instancias de integración intercultural a través del intercambio de recetas, de semillas y la incorporación de nuevos productos naturales”.

Alejandra Alarcón, Coordinadora del Proyecto en PNUD

“This project sought to beneficiary communities to appropriate this technology and conform to their customs and lifestyles, creating instances of intercultural integration through sharing recipes, seeds and incorporation of new natural products.”

Alejandra Alarcon, UNDP Project Coordinator

Uruguay and El Salvador– using a participatory method to promote not only energy efficiency but also the autonomy and sustainability of communities.

“Reconstructing education in Haiti. Republic of Chile National School” –implemented by the Chilean International Cooperation Agency for Development (AGCID) together with the *América Solidaria* Foundation and the Chilean offices of Komatsu and Cummins– seeks to provide current and future generations of students with the opportunity of going to a school with proper infrastructure and the teaching programmes needed to develop their potential.

AGCID also manages the projects **“Contribution to reducing hunger and poverty in Guatemala and Honduras through interventions in the 1,000 days window of opportunity”** –together with the Institute of Nutrition and Food Technology (INTA) and the World Food Programme (WFP)– and **“Chilean Cooperators-Chile Volunteers”**, in Bolivia, Dominican Republic, Haiti and Paraguay with the support of the Foundation for Overcoming Poverty.



Para más información sobre los proyectos, en formato multimedia:

For further information on these projects in multimedia format:



Ayuda humanitaria

Humanitarian aid

De acuerdo a su **TERCERA LÍNEA DE TRABAJO**, el Fondo Chile contra el Hambre y la Pobreza ha dado respuesta oportuna a peticiones de ayuda humanitaria. El apoyo ha llegado a poblaciones vulnerables en diversas partes del mundo:

- **República Árabe de Egipto para una campaña masiva de vacunación frente a un eventual brote epidémico de poliomielitis**, organizada por la OMS y UNICEF a petición del gobierno de Egipto.
- **Dominica, Santa Lucía, y San Vicente y las Granadinas, países afectados por fuertes tormentas en diciembre de 2013**, canalizado a través de la Agencia de Gestión de Emergencias y Desastres del Caribe (CDEMA por su sigla en inglés).
- En Oriente Próximo para la **población afectada por la crisis siria**, canalizado a través de la Federación Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.
- **A los niños afectados por la crisis en Malí**, mediante el trabajo de protección que realiza el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).
- En Oriente Próximo para la **población palestina en la Franja de Gaza**, canalizado a través de la Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina (UNRWA), y una nueva contribución para la **población afectada por la crisis siria** canalizada a través del Programa Mundial de Alimentos (PMA).
- En la **República Centroafricana, más de un año después del comienzo del conflicto civil** en ese país. Chile, como miembro no permanente del Consejo de Defensa de Naciones Unidas para el período 2014-2015, se ha comprometido a la defensa de los Derechos Humanos a través del Fondo Chile, en ayuda

In its **THIRD WORK TRACK**, the Chile Fund against Hunger and Poverty has responded quickly to requests for humanitarian aid. This support has reached vulnerable populations in various parts of the world:

- **Arab Republic of Egypt for a mass vaccination campaign against a possible poliomyelitis epidemic**, organised by WHO and UNICEF at the request of the Egyptian government.
- **Dominica, Saint Lucia and Saint Vincent and the Grenadines, affected by tropical storms in December 2013**, channelled through the Caribbean Disaster Emergency Management Agency (CDEMA).
- In the Near East for the **population affected by the Syrian crisis**, channelled through the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies.
- To **children affected by the crisis in Mali**, through the protection work carried out by the United Nations Children's Fund (UNICEF).
- In the Near East, for the **Palestinian population in the Gaza Strip**, channelled through the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East (UNRWA), and a new contribution for the **population affected by the Syrian crisis**, channelled through the World Food Programme (WFP).
- In **Central African Republic, more than a year since the start of the civil conflict** in that country. Chile, as a non-permanent member of the Security Council for the period 2014-2015, has committed itself to the defense of human rights through the Chile Fund, in support of International Red Cross Federation operations to help victims of the conflict.

“La existencia en Chile de un fondo de esta naturaleza, pone al país en un lugar importante en el contexto humanitario mundial”.

Gustavo Ramírez, Representante en el País, Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja

“The existence of a fund of this kind, gives Chile a significant role in the global humanitarian context.”

Gustavo Ramírez, Country Representative, International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies





de las operaciones de la Federación Internacional de la Cruz Roja para ayudar a las víctimas del conflicto.

- En **Sudán del Sur, debido a la grave situación humanitaria que existe actualmente en ese país.** Naciones Unidas ha hecho un llamado para apoyar la asistencia a las víctimas del conflicto. Las contribuciones a esas operaciones humanitarias fueron hechas a través de la Federación Internacional de la Cruz Roja.
- En **Guatemala, considerando la declaración de un “Estado de Calamidad Pública”** por el gobierno de ese país, debido a la prolongada sequía y su impacto en la producción de alimentos en el también llamado corredor seco. El Gobierno de Chile hizo una contribución a través del Fondo Chile para apoyar la ayuda de emergencia del Programa Mundial de Alimentos.
- **In South Sudan, due to the grave humanitarian situation currently existing in that country.** United Nations Organisation has made a humanitarian call for funding support to assist civilian victims of the conflict. The contribution to these humanitarian operations was made through the Red Cross Federation.
- In Guatemala, considering **the declaration of a “State of Public Calamity” by the Guatemalan government** due to the prolonged drought and its impact on food production in the so-called Dry Corridor. The Chilean Government made a contribution through the Chile Fund to support the World Food Programme’s emergency aid.

Gestión Management

El diseño, la preparación, la evaluación y la supervisión de las iniciativas financiadas por el Fondo Chile contra el Hambre y la Pobreza son de responsabilidad compartida entre el Gobierno de Chile y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). Para este fin se ha establecido el **Comité Directivo**, que está a cargo de tomar todas las decisiones finales en relación a las actividades a ser financiadas según los proyectos que concursen.

El comité estará integrado por representantes del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, de AGCID, y de la Oficina País del PNUD en Chile.

La **Secretaría Ejecutiva** tiene la función de implementar la estrategia para avanzar en el plan de trabajo anual; monitorear las actividades asociadas a los proyectos; presentar los informes de seguimiento financiero y técnico de proyectos y actividades, y de realizar todas aquellas tareas asignadas por el Comité Directivo.

La **Secretaría Técnica** trabaja en coordinación con la Secretaría Ejecutiva y tiene como labor principal realizar el seguimiento, acompañamiento y gestión logística de los distintos proyectos apoyados por el Fondo Chile contra el Hambre y la Pobreza.

Adicionalmente, la Secretaría Técnica (UNDP y AGCID) realiza una evaluación técnica de los proyectos pre seleccionados, del mismo modo que se realiza una evaluación de los proyectos al finalizar su ciclo de ejecución, con el fin de asegurar su sustentabilidad, replicabilidad y apropiación.

Responsibility for the design, preparation, evaluation and supervision of the initiatives financed by the Chile Fund against Hunger and Poverty is shared between the Government of Chile and the United Nations Development Programme (UNDP). A **Steering Committee** has been established to this end, which is responsible for taking all the final decisions on the activities to be funded through the competing projects.

The Steering Committee consist of representatives of the Chilean Foreign Affairs Ministry, of AGCID, and of the UNDP Country Office in Chile.

The function of the **Executive Secretariat** is to implement a strategy to progress to progress through the annual work plan; monitor the activities associated with the projects; present financial and technical follow-up reports on projects and activities, and carry out all the tasks assigned to it by the Steering Committee.

The **Technical Secretariat** works in coordination with the Executive Secretariat; its main task is to carry out logistical management, monitoring and follow-up of the various projects supported by the Chile Fund against Hunger and Poverty.

Additionally, the Technical Secretariat (UNDP and AGCID) makes a technical evaluation of the pre selected projects, just as a project evaluation is performed at the end of their execution, in order to ensure sustainability, replicability and appropriation.





Créditos Fotográficos

Portada:

“Piloto de huertas de autoconsumo familiar y comunitarias en Centroamérica”. América Solidaria-FOSIS.

Págs. 2, 5, 12, 20:

“Piloto de huertas de autoconsumo familiar y comunitarias en Centroamérica”. América Solidaria-FOSIS.

Pág. 9:

“Proyecto Cooperantes de Chile-Chile Voluntarios. Centroamérica y Haití”. Implementado por la Agencia de Cooperación Internacional de Chile (AGCI) con el apoyo de la Fundación para la Superación de la Pobreza.

Pág. 14:

“Servicio País y Arovia: transferencia de conocimientos para el desarrollo social desde el enfoque de capacidades”. Fundación Superación de la Pobreza.

Pág. 15 (superior):

“Programa internacional de prevención de quemaduras”. Coaniquem.

Pág. 15 (inferior):

“Creando condiciones para el retorno de familias campesinas desplazadas por la violencia en Colombia”. CET SUR.

Pág. 16 (inferior):

“Trabajos de invierno 2013 Chile-Paraguay”. TECHO-Chile.

Págs. 20, 18:

“Contribución a la disminución del hambre y la pobreza en Guatemala y Honduras a través de intervenciones en la ventana de oportunidades de los 1.000 días”. AGCID-PMA-INTA.

Pág. 17:

“Fortaleciendo soberanía alimentaria e identidad cultural a través de la implementación de chacras-huerta en el Altiplano Andino”. FUNDECAM.

Pág. 19 (superior):

“Ahorro familiar y mejoramiento de dieta de mujeres y hombres de familias pobres de Uruguay y El Salvador utilizando artefactos mejorados para disminuir el consumo de leña y usar la energía solar”. PNUD Chile-Canelo de Nos.

Pág. 19 (inferior):

“Reconstruyendo educación en Haití. École Nationale République du Chili”. AGCID-América Solidaria.

Pág. 22:

“Trabajo de protección de los niños afectados por la crisis en Malí”. UNICEF.

Pág. 26:

“Fortaleciendo soberanía alimentaria e identidad cultural a través de la implementación de chacras-huerta en el Altiplano Andino”. Fundación de Desarrollo Campesino-FUNDECAM.

Contraportada:

“Piloto de huertas de autoconsumo familiar y comunitarias en Centroamérica”. América Solidaria-FOSIS.

Photography Credits

Cover:

“Pilot project of vegetable gardens for family and community consumption in Central America.” América Solidaria-FOSIS.

Pp. 2, 5, 12, 20:

“Pilot project of vegetable gardens for family and community consumption in Central America.” América Solidaria-FOSIS.

P. 9:

“Chilean Cooperators-Chile Volunteers.” Chilean International Cooperation Agency (AGCI) with the support of the Superación de la Pobreza Foundation.

P. 14:

“Servicio País and Arovia: skills-focused knowledge transfer for social development.” Superación de la Pobreza Foundation.

P. 15 (upper):

“International burns prevention programme.” Coaniquem.

P. 15:

“Creating conditions to allow the return of rural families displaced by violence in Colombia”. CET SUR.

P. 16 (lower):

“Winter work 2013 Chile-Paraguay.” TECHO-Chile.

Pp. 20, 18:

“Contribution to reducing hunger and poverty in Guatemala and Honduras through interventions in the 1,000 days window of opportunity.” AGCID-PMA-INTA.

P. 17:

“Strengthening food sovereignty and cultural identity through the implementation of “chacras-huerta” (vegetable gardens) in the Andean Altiplano.” FUNDECAM.

P. 19 (upper):

“Family savings and improving the diet of men and women from poor families in Uruguay and El Salvador using improved equipment to reduce the consumption of firewood and use solar power.” PNUD Chile-Canelo de Nos.

P. 19 (lower):

“Reconstructing education in Haiti. Republic of Chile National School.” AGCID-América Solidaria.

P. 22:

“Protection work to children affected by the crisis in Mali.” UNICEF.

P. 26:

“Strengthening food sovereignty and cultural identity through the implementation of “chacras-huerta” (vegetable gardens) in the Andean Altiplano.” Desarrollo Campesino Foundation-FUNDECAM.

Back cover:

“Pilot project of vegetable gardens for family and community consumption in Central America.” América Solidaria-FOSIS.



**FONDO CHILE
CONTRA EL HAMBRE
Y LA POBREZA**



agciChile
Cooperación Chilena para el Desarrollo
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES



*Al servicio
de las personas
y las naciones*

CONTACTO / CONTACT US

Para consultas sobre procedimientos, convocatorias y/o resultados/
To enquire about procedures, open calls and/or results:
fondochile@agci.cl

Para solicitudes de prensa y material informativo/
For press enquiries and public information materials:
difusion.fondochile@undp.org

www.fondochile.cl